

RU

Фотокуляр «фишай» для смартфона Levenhuk Kelvin FEC10

Внимание! Не смотрите в объективы на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения, вплоть до полной слепоты.

Комплектация: фотокуляр «фишай», крепление для объектива, чехол, чистящая салфетка, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Берегите прибор от воды, пыли, резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Очищайте поверхность линз сжатым воздухом или мягкой салфеткой для чистки оптики. **Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.**

Гарантия: бессрочная. Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

levenhuk.com

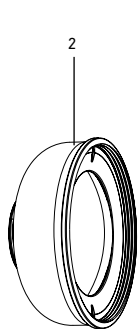
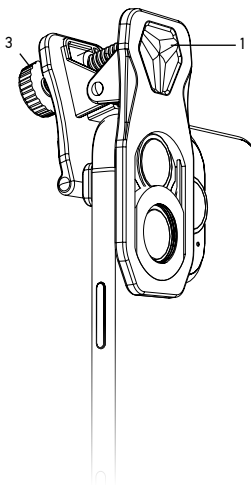
Levenhuk Inc. (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz

Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.

© 2006–2026 Levenhuk, Inc. All rights reserved.

20260728



- EN
1 Lens mount
2 Fisheye photocular (195°)
3 Fixing screw

- BG
Скоба за закрепване на обектива
Фотокуляр "рибешко око" (195°)
Застопоряващ винт

- CZ
Uchycení objektivu
Fotokulár typu rybí oko (195°)
Upevňovací šroub

- DE
Objektivhalterung
Fischaugen-Fotokular (195°)
Befestigungsschraube

- ES
Montura de la lente
Fotocular ojo de pez (195°)
Tornillo de fijación

- FR
Support de lentille
Photoculaire fisheye (195°)
Vis de fixation

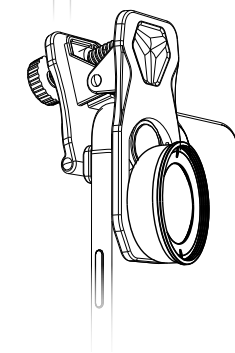
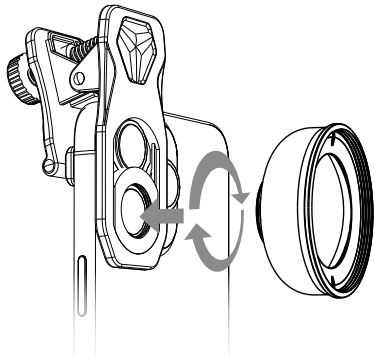
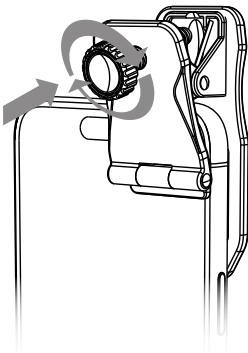
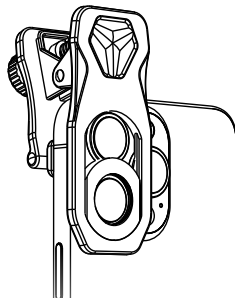
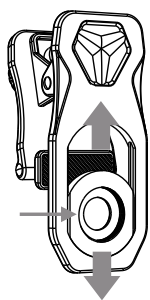
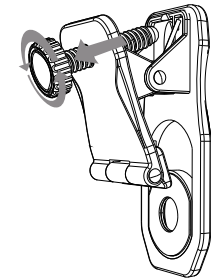
- HU
1 Lencsefoglalat
2 Halszemoptikás fotó-okulár (195°)
3 Rögzítősavar

- IT
Supporto per lente
Fotoculare fisheye (195°)
Vite di fissaggio

- PL
Klamra do obiektywu
Fotokulár typu "rybie oko" (195°)
Śruba mocująca

- PT
Suporte de lente
Fotocular "olho de peixe" (195°)
Parafuso de fixação

- RU
Крепление для объектива
Фотокуляр «фишай» (195°)
Крепежный винт



Levenhuk Kelvin FEC10 Fisheye Photocular for Smartphone

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

FR Mode d'emploi

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RU Инструкция

по эксплуатации



levenhuk
Zoom&Joy

OPTICS
FOR
SMARTPHONES
Kelvin
MASTER THE KEY LIGHT

EN Levenhuk Kelvin FEC10 Fisheye Photocular for Smartphone

Caution! Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.

The kit includes: fisheye photocular, lens mount, pouch, cleaning cloth, user manual, and warranty.

Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. Protect the device from water, dust, sudden impact and excessive mechanical force. Store the device in a dry cool place. Do not touch the optical surfaces with your fingers. Clean the lens surface with compressed air or a soft lens cleaning cloth. **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site: levenhuk.com/warranty

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

FR Photoculaire fisheye pour smart-phone Levenhuk Kelvin FEC10

Attention ! Vous ne devez, en aucun cas, regarder directement le soleil, car cela peut causer des DÉGÂTS IRRÉVERSIBLES DE LA RÉTINE et vous rendre AVEUGLE.

Composition du kit : photoculaire fisheye, support de lentille, pochette, chiffon de nettoyage, mode d'emploi et garantie.

Entretien et maintenance

Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou de personnes qui n'ont pas lu ou ne comprennent pas ces instructions complètement. Ne tentez en aucun cas de démonter l'appareil par vos propres moyens. Veillez à protéger l'appareil des chocs brusques et des forces mécaniques excessives. Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais. Ne touchez pas les surfaces optiques avec vos doigts. Nettoyez la surface de la lentille avec de l'air comprimé ou une lingette douce pour optiques. **Si une partie de l'appareil ou de la batterie est avalée, consultez immédiatement un médecin.**

Garantie : à vie. Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site internet : eu.levenhuk.com/warranty

Le fabricant se réserve le droit de modifier sa gamme de produits et leurs spécifications techniques sans en informer sa clientèle au préalable.

BG Фотокулар "рибешко око" за смартфон Levenhuk Kelvin FEC10

Внимание! Никога не гледайте директно към слънцето през това устройство, защото това може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.

Комплектът включва: фотокулар "рибешко око", скоба за закрепване на обектива, торбичка, кърпичка за почистване, ръководство за потребителя и гаранция.

Грини и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. Пазете уреда от вода, прах, резки удари и прекомерна механична сила. Съхранявайте уреда на сухо и хладно място. Не пипайте оптичните повърхности с пръсти. Почистете повърхността на лещата със сгъстен въздух или мека кърпа за почистване на лещи. **Ано някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.**

Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уеб-страница: bg.levenhuk.com/garantsiya

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктите в гамата и спецификациите без предизвестие.

HU Levenhuk Kelvin FEC10 halszem-optikás fotó-okulár okostelefonhoz

Vigyázat! Soha ne nézzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vakságot okozhat.

A készlet tartalma: halszemoptikás fotó-okulár, lencsefoglalat, tok, tisztítókenő, használati útmutató és jótállás.

Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbiekben felsorolt utasításokat. Bármilyen is az ok, semmiképpen ne kísérleje meg szétszerelni az eszközt. Óvja a terméket a víztől, portól, hirtelen ütésektől és túlzott mechanikai behatásoktól. Az eszközt száraz, hűvös helyen kell tárolni. Az optikai elemek felületéhez soha ne érjen az ujjával. A lencsék felületét sűrített levegővel vagy lencsetisztításra tervezett puha törölőkendővel tisztítsa. **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget.**

Garancia: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékínalát és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

CZ Fotokulár typu rybí oko pro smart-phone Levenhuk Kelvin FEC10

Upozornění! Tímto přístrojem se nikdy neďívajte přímo do slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zraku či přímo oslepnutí.

Obsah sady: fotokulár typu rybí oko, uchycení objektivu, pouzdro, čistící utěrka, návod k použití a záruka.

Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně seznámeny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. Zařízení chraňte před vodou, prachem, prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Zařízení skladujte na suchém a chladném místě. Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků. Povrch čočky očistěte stlačeným vzduchem nebo měkkým čistícím ubrouskem na čochy. **Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

IT Fotoculare fisheye per smart-phone Levenhuk Kelvin FEC10

Attenzione! Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.

Il kit comprende: fotoculare fisheye, supporto per lente, custodia morbida, panno per la pulizia, guida all'utilizzo e garanzia.

Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Proteggere il dispositivo da acqua, polvere, urti improvvisi ed eccessiva forza meccanica. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. Non toccare le superfici ottiche con le dita. Pulire la superficie della lente con un flusso di aria compressa o una salvietta morbida per lenti. **In caso di ingestione di una parte del dispositivo o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

DE Levenhuk Kelvin FEC10 Fisch-augen-Fotokular für Smartphone

Vorsicht! Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne. Erblindungsgefahr!

Das Set enthält: Fischaugen-Fotokular, Objektivhalterung, Tasche, Reinigungstuch, Bedienungsanleitung und Garantie.

Pflege und Wartung

Triffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Schützen Sie das Instrument vor Wasser, Staub, plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort. Berühren Sie die optischen Flächen nicht mit den Fingern. Reinigen Sie die Linsenoberfläche mit Druckluft oder einem weichen Linsenreinigungstuch. **Falls Teile des Gerätes oder Batterien verschluckt werden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.**

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

PL Fotokular typu "rybie oko" do smartfonu Levenhuk Kelvin FEC10

Uwaga! Nie wolno patrzeć bezpośrednio na słońce przez to urządzenie, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku, a nawet ślepotę.

Zawartość zestawu: fotokular typu "rybie oko", klamra do obiektywu, pokrowiec, ściereczka do czyszczenia, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. Chroń urządzenie przed wilgocią, pyłem, upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym i chłodnym miejscu. Nie dotykaj powierzchni optycznych palcami. Wyczyść powierzchnię soczewki sprężonym powietrzem lub specjalną miękką ściereczką do czyszczenia soczewek. **W razie połknięcia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.**

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

ES Fotocular ojo de pez para teléfono inteligente Levenhuk Kelvin FEC10

¡Precaución! Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causarle daños permanentes a la vista o incluso ceguera.

El kit incluye: fotocular ojo de pez, montura de la lente, funda, paño de limpieza, guía del usuario y tarjeta de garantía.

Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Proteja el dispositivo del agua, el polvo, los golpes repentinos y la fuerza mecánica excesiva. Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco. No toque las superficies ópticas con los dedos. Limpie la superficie de la lente con aire comprimido o un paño suave para limpiar lentes. **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

PT Fotocular "olho de peixe" para smartphone Levenhuk Kelvin FEC10

Advertência! Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

O kit inclui: fotocular "olho de peixe", suporte de lente, bolsa, pano de limpeza, manual do usuário e garantia.

Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças, ou com outras pessoas que não leram, ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Proteja o dispositivo contra água, pó, impactos repentinos e força mecânica excessiva. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Não toque nas superfícies óticas com os dedos. Limpe a superfície da lente com ar comprimido ou um pano de limpeza suave para lentes. **Se a bateria ou alguma peça do dispositivo for engolida, procure imediatamente assistência médica.**

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.